



# KEINE ZUKUNFT DIESER VERGANGEN- HEIT!?

Spanien —  
Vom Bürgerkrieg bis heute

NOVEMBER  
DEZEMBER 2013



**KEINE  
ZUKUNFT  
DIESER  
VERGANGEN-  
HEIT!?**

Spanien –  
Vom Bürgerkrieg bis heute

**VORWORT**  
**PREFACIO**

**VORTRAGSREIHE**  
**CICLO DE CONFERENCIAS**

- 10 - 11** Deutschland  
und der Bürgerkrieg in Spanien 1936 bis 1939  
Alemania y la guerra civil en España 1936 a 1939
- 12 - 13** Die Vernichtung von Gernika am 26. April 1937  
Geschichte und Folgen eines Kriegsverbrechens  
La aniquilación de Gernika el 26 de Abril de 1937  
Historia y consecuencias de un acto criminal de guerra
- 14 - 15** Frauen im Spanischen Bürgerkrieg  
Las mujeres en la Guerra Civil Española
- 16 - 17** Die Franco-Ära 1939-1975  
La época franquista 1939-1975
- 18 - 19** Das Baskenland zwischen Repression,  
Friedenssuche und Unabhängigkeit  
El País Vasco entre la represión, la busca de la paz y la independencia
- 20 - 21** Vortrag und Diskussion: Spanien in der Krise  
Conferencia y discusión: España en la crisis

**KINO  
CINE**

- 26 - 27** »Un Pueblo en Armas – Ein Volk in Waffen«  
Vortrag zum Film von Dr. Michael Wilk  
Un pueblo en armas - »Ein Volk in Waffen«  
Charla sobre la película de Dr. Michael Wilk
- 28 - 29** Lange Filmnacht des Widerstandes  
Larga noche de películas de la resistencia
- 30 - 31** Vortrag zum Film von Klaus Berg  
Charla sobre la película de Klaus Berg

## **AUSSTELLUNGEN**

### **EXHIBICIONES**

- 34 - 35** Pueblo en Armas –  
Bürgerkrieg und Revolution in Spanien 1936-1939  
Pueblo en armas– Guerra civil y revolución en España 1936-1939
- 36 - 37** „... ein voller Erfolg der Luftwaffe“ – Geschichte und Gegenwart eines deutschen Kriegsverbrechens.  
„... Un gran éxito de las fuerzas aéreas“ – Historia y presente de un acto criminal de guerra alemán.
- 38 - 39** Umkämpfte Vergangenheit – Die Erinnerung an den Spanischen Bürgerkrieg und den Franquismus  
Un pasado reñido – La memoria de la guerra civil española y del franquismo

**VORSCHAU 2014**  
**PREVISIÓN 2014**

- 42 - 43** Sabate – Stadtguerilla gegen Franco  
Buchvorstellung und Lesung  
Sabate – Guerilla urbana contra Franco.  
Presentación de libro y lectura
- 44 - 45** Zeitzeugengespräch mit dem Anarchisten  
und Widerstandskämpfer  
Lucio Urtubia  
Charla con el testigo de su época,  
anarquista y miembro de la resistencia  
Lucio Urtubia
- 46 - 47** Gerda Taro  
Die Kamera zieht in den Krieg  
Gerda Taro  
la camera se mueve hacia la guerra
- 48 - 49** Filme und Vorträge  
zu aktuellen sozialen Kämpfen  
Películas y charlas  
sobre luchas sociales actuales

## **Vorwort**

Erinnern führt in die Gegenwart und unsere Blicke gegen das Vergessen richten sich auch auf die aktuellen sozialen Kämpfe.

Die Hochschulgruppe Geschichtsstädte der Uni-Mainz wird im kommenden Jahr, zum Jahrestag der Bombardierung von Gernika/Guernica am 26. April 1937, eine Bildungsfahrt in das Baskenland durchführen.

Drei Ausstellungen und acht Vorträge geben einen ersten Überblick über die Geschichte des Spanischen Bürgerkrieges, den faschistischen Terror bis zum Tod Francos 1975, die Transformation zur Demokratie Ende der 70er Jahre bis zur aktuellen Wirtschaftskrise. Weitere Veranstaltungen sollen im nächsten Jahr folgen.

**No pasaran!**

Die Veranstalter behalten sich vor, Personen die der rechten Szene zuzuordnen sind oder solche, die durch rechte Äußerungen oder Symbolik auffallen, von den Veranstaltungen auszuschließen.

HSG Geschichtsstädte-Mainz

Weitere Infos findet Ihr im Netz unter Hochschulgruppe Geschichtsstädte

## **Prefacio**

Rememorar conduce al presente y nuestras miradas contra el olvido también se dirigen a las luchas sociales actuales. El grupo universitario Ciudades históricas de la universidad de Maguncia organiza para el año que viene, para el aniversario del bombardeo de Gernika/Guernica, una excursión al País Vasco.

Tres exposiciones y ocho conferencias ofrecen un primer vistazo de la historia de la guerra civil española, el terror fascista hasta la muerte de Franco en 1975, la transición a la democracia a finales de los años 70 hasta la crisis económica actual.

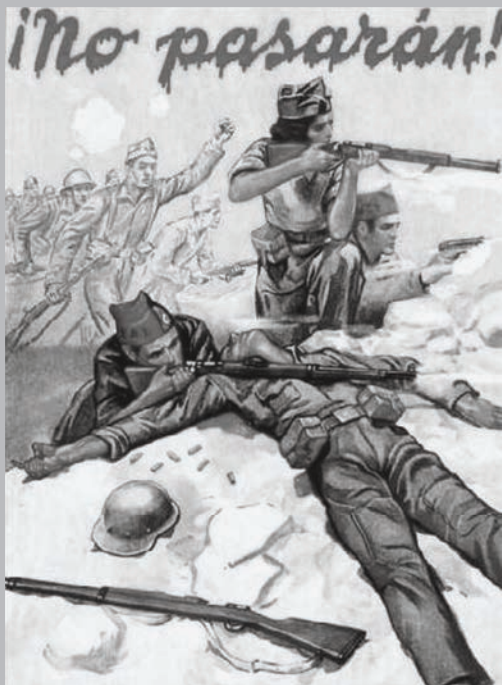
Mas actos estan planeados para el año que viene.

**iNo pasarán!**

Los / las organizadores / organizadoras se reservan el derecho a excluir personas que forman parte de la derecha o que llaman la atención con expresiones o símbolos derechistas.

Grupo universitario Ciudades históricas - Mainz





[WWW.FACEBOOK.COM/  
HOCHSCHULGRUPPE.GESCHICHTSSTAEDTE](http://WWW.FACEBOOK.COM/HOCHSCHULGRUPPE.GESCHICHTSSTAEDTE)



**VORTAGSREIHE | CICLO DE CONFERENCIAS**



## **Deutschland und der Bürgerkrieg in Spanien 1936 bis 1939**

Im Vortrag »Deutschland und der Bürgerkrieg in Spanien 1936 bis 1939« geht es um die internationale Dimension dieser bewaffneten Auseinandersetzung vor Beginn des von Nazideutschland begonnenen Zweiten Weltkriegs und um den Verlauf dieses Bürgerkrieges. Dabei liegt ein Fokus auf den Verbrechen der deutschen Nazis in Spanien und die Haltung Deutschlands nach 1945 zum Franco Faschismus - bis zur letzten Hinrichtung von fünf politischen Gegnern am 27. September 1975 durch die Garotte durch das Franco Regime. Der zweite Schwerpunkt hat die Geschichte der Internationalen Brigaden zum Thema, knapp 60000 Antifaschisten aus der ganzen Welt – 5000 davon aus Deutschland - unterstützten die Republik im Kampf gegen den Faschismus.

## **Alemania y la guerra civil en España 1936 a 1939**

Alemania y la guerra civil en España 1936 a 1939  
La conferencia »Alemania y la guerra civil en España 1936 a 1939« trata de la dimensión internacional de esta lucha armada anterior al comienzo de la segunda guerra mundial por la Alemania nazi y sobre el transcurso de esta guerra civil. Tematizados serán los crímenes de guerra de los nazis alemanes en España y la actitud alemana hacia el fascismo de franco tras 1945 - hasta la última ejecución del régimen franquista de cinco opositores políticos el 27 de Septiembre de 1975 por garrote vil. El segundo tema de la conferencia tiene por núcleo las brigadas internacionales, casi 60000 antifascistas de todo el mundo - 5000 provenientes de alemania - apoyaron a la república en su lucha contra el fascismo.



**ORT: HDJ-MAINZ,  
MITTERNACHTSGASSE 8**

**DATUM: 21.11.2013**

**EINLASS: 19 UHR**

**BEGINN: 19 UHR 30**

Prof. Dr. Benjamin Ortmeyer lehrt im Fachbereich Erziehungswissenschaften an der Goethe Universität zum Thema Nationalsozialismus, Rassismus und Antisemitismus in erziehungswissenschaftlichen, pädagogischen und historischen Kontext.



## **Die Vernichtung von Gernika am 26. April 1937 Geschichte und Folgen eines Kriegsverbrechens**

Illustrierter Vortrag  
von Hubert Brieden

Am 26. April 1937 wurde die baskische Stadt Gernika / Guernica während des Spanischen (Bürger)Krieges durch deutsche Bombenflieger der Legion Condor fast vollständig zerstört. Dieses Verbrechen gegen die Zivilbevölkerung einer unverteidigten Stadt löste weltweit Entsetzen aus. Pablo Picasso malte unter dem Eindruck der Vernichtung sein wohl bekanntestes Bild, nannte es einfach »Guernica« und machte diesen Namen bis heute zum Synonym für faschistischen Terror und die Schrecken des Luftkrieges.

Im Vortrag werden Vorgeschichte, Verlauf und Folgen des Bombardements rekonstruiert. Es geht aber auch um den Umgang mit der Geschichte, um militärische Traditionspflege der Bundeswehr und um deutsche Erinnerungspolitik.

## **La aniquilación de Gernika el 26 de Abril de 1937 Historia y consecuencias de un acto criminal de guerra**

Conferencia con ilustraciones  
por Hubert Brieden

El 26 de Abril de 1937, la ciudad vasca de Gernika/Guernica fue casi destruida por completo por bombarderos alemanes de la legión Condor durante la guerra civil española. Este acto criminal contra la población civil de una ciudad indefensa provocó rechazo en el mundo entero. Pablo Picasso pintó bajo el estu-por de la aniquilación su cuadro más conocido, lo llamó simplemente »Guernica« e hizo así de este nombre un sinónimo de terror fascista y los horrores de ataques aéreos. En la conferencia serán reconstruidos la historia previa, el discurrir y las consecuencias del bombardeo. Tematiza asimismo de el tratamiento de la historia, el cuidado de la tradición del ejército federal y la política de conservación histórica alemana.



**ORT: UNI-MAINZ, P1**

**DATUM: 02.12.2013**

**EINLASS: 18 UHR 30**

**BEGINN. 19 UHR**

Hubert Brieden arbeitet als Historiker und Autor und veröffentlichte zusammen mit Tim Rademacher das Buch »Luftwaffe, Judenvernichtung, totaler Krieg – Guernica, Łomża, Warschau, Coventry« sowie die Ausstellung »Ein voller Erfolg der Luftwaffe«.

## Frauen im Spanischen Bürgerkrieg

Der Kampf gegen Franco veränderte ihr Leben: Frauen griffen zur Waffe, organisierten antifaschistische Agitation und den mühsamen Alltag in Kriegszeiten. Für viele Frauen war die Zeit des Spanischen Bürgerkriegs nicht nur mühevoller Kampf mit Leiden und Opfern, sondern auch Befreiung und Ausbruch.

Doch die soziale Revolution war schnell vorüber. Die gleichberechtigte Frau verschwand, ihr Platz war wieder die Etappe, zur Unterstützung der Kämpfenden. Aber nicht alle Frauen ließen sich ihre neu erstrittenen Freiheiten nehmen und in traditionelle Rollen zurückdrängen.

## Las mujeres en la Guerra Civil Española

La lucha contra el franquismo cambió su vida: las mujeres tomaron las armas, organizaron la agitación antifascista y el difícil día a día en tiempos de guerra. Para muchas mujeres el tiempo de la Guerra Civil no fue sólo la lucha penosa con sufrimiento y sacrificio, pero también liberación y escape.

Pero la revolución social terminó deprisa. La imagen de la mujer con los mismos derechos desapareció, su lugar llegó a ser otra vez la retaguardia, en apoyo de los combatientes. Pero no todas las mujeres se dejaron quitar sus libertades recién ganados y empujar de nuevo en los roles tradicionales...





**ORT: HAUS MAINUSCH,  
UNI-CAMPUS MAINZ  
DATUM: 06.12.2013  
EINLASS: 19 UHR  
BEGINN: 19 UHR 30**

Heike Demmel ist Historikerin und Journalistin. Sie war an der Ausstellung »Pueblo en Armas« beteiligt und reist regelmäßig nach Spanien, auf den Spuren von Frauen und Männern im Widerstand.



## **Die Franco-Ära 1939-1975**

Der Vortrag über die Franco-Ära wird drei Schwerpunkte setzen: Zum einen geht es um die Erringung und Konsolidierung der Macht, d.h. um die massive Repression der Nachkriegszeit und den Aufbau einer autoritär-zentralistischen Diktatur; zum anderen kommen Wirtschaftspolitik und -entwicklung zur Sprache, somit der Wechsel von der Autarkie zum partiellen Wirtschaftsliberalismus; zum dritten schließlich geht es um die Frage, welche Auswirkungen Repression einerseits und Wirtschaftsaufschwung andererseits auf die Entwicklung der spanischen Gesellschaft hatten. Ein kurzer Ausblick thematisiert die Bedeutung der franquistischen Herrschaft für die spanische Geschichte im 20. Jahrhundert und den gesellschaftlichen Umgang mit dem Franquismus in den Jahrzehnten der postfranquistischen Demokratie.

## **La época franquista 1939-1975**

La conferencia sobre la época franquista se centrará en tres aspectos: por un lado, tratará de la toma y consolidación del poder, es decir la represión masiva de la postguerra y la construcción de una dictadura autoritaria y centralista; por otro lado, tendrá por tema la política económica y el desarrollo de la economía, acentuando el cambio de la autarquía a un liberalismo económico parcial; y por último se dará respuesta a la pregunta qué repercusiones tuvieron la represión y el auge económico en el desarrollo de la sociedad española. Para finalizar, se tematizará brevemente la importancia del franquismo para la historia española del siglo XX y el trato que la sociedad ha dado al franquismo en las décadas democráticas postfranquistas.



**ORT: UNI-CAMPUS MAINZ,  
P4**

**DATUM: 09.12.2013**

**EINLASS: 19 UHR**

**BEGINN: 19 UHR 30**

Prof. Dr. Walther L. Bernecker ist Professor für Auslandswissenschaft an der Universität Erlangen-Nürnberg. Schwerpunkte seiner Forschungsarbeit: Sozial- und Wirtschaftsgeschichte, soziale und politische Bewegungen (Parteien, Gewerkschaften, Anarchismus, Sozialismus); Spanischer Bürgerkrieg, Franquismus, Spaniens Übergang von der Diktatur in die Demokratie.

## **Das Baskenland zwischen Repression, Friedenssuche und Unabhängigkeit**

Im Herbst 2011 kündigte die baskische Untergrundorganisation ETA das Ende ihrer bewaffneten Aktivitäten bekannt. Seitdem versucht die baskische Zivilgesellschaft, den politischen Konflikt nach nordirischem und südafrikanischen Vorbild zu lösen. Aber Madrid und Paris blockieren und repressieren weiterhin. Die Lage im Baskenland verstärkt die Krise des spanischen Staates, dessen Fortbestand auch durch die Unabhängigkeitsbestrebungen in Katalonien infrage steht. Der Historiker und freie Journalist Dr. Ingo Niebel gibt einen Überblick zur Geschichte und Gegenwart des politischen Konflikts im Baskenland und möglichen Lösungen.

## **El País Vasco entre la represión, la busca de la paz y la independencia**

En otoño de 2011 la organización clandestina vasca ETA anunció el cese definitivo de sus acciones armadas. Desde entonces la sociedad civil vasca intenta solucionar el conflicto político según los ejemplos norirlandés y sudafricano. Pero Madrid y París siguen bloqueando el proceso, reprimiéndolo. La situación en el País Vasco agrava la crisis del Estado español cuya existencia también está cuestionado por el independentismo catalán.

El historiador y periodista Dr. Ingo Niebel resume el pasado y el presente del conflicto político en País Vasco y habla de soluciones viable.



**ORT: ANTIQUARIAT  
AM BALLPLATZ  
DATUM: 28.11.2013  
EINLASS: 19 UHR  
BEGINN: 19 UHR 30**

Dr. Ingo Niebel ist Historiker, Journalist und Autor. Er lebt und arbeitet in Köln und Gernika/Guernica. Seit den 1990er Jahren arbeitet er für unterschiedliche baskische Medien, darunter als Europa-Korrespondent für die Zeitung »Gara« sowie für die Radiostation »Radio Euskadi«.

Bücher von Dr. Ingo Niebel zur Thematik:  
Schreiben für das Baskenland. Bonn: Pahl-Rugenstein, 2012; Das Baskenland. Geschichte und Gegenwart eines politischen Konflikts. Wien: Promedia, 2009



## **Vortrag und Diskussion: Spanien in der Krise**

Der Vortrag soll einerseits die Genese und den bisherigen Verlauf der Krise auf der iberischen Insel nachzeichnen. Die Ursachen für den Aufstieg der Immobilienblase werden ebenso nachgezeichnet, wie die schwerwiegenden sozioökonomischen Folgen, die das Platzen dieser enormen Spekulationsdynamik mit sich brachte. Im zweiten Abschnitt wird die Krise in Spanien in den Europäischen und in den globalen Krisenkontext eingeordnet werden. Spaniens Defizitkonjunktur wird als Teil der europäischen Ungleichgewichte, wie auch als Symptom einer grundlegenden Krise des kapitalistischen Systems dargestellt werden. Spanien ist gewissermaßen überall, so die Kernthese des Referenten.

## **Conferencia y discusión: España en la crisis**

La conferencia trata por un lado de la superación de la crisis en la península ibérica y su transcurso hasta la actualidad. Serán tratadas asimismo las causas del crecimiento de la burbuja inmobiliaria, así como las graves consecuencias socioeconómicas que el reventar de esta dinámica especulativa trajo consigo. En la segunda parte, la crisis en España será contextualizada dentro de la crisis europea y global. La coyuntura deficitaria española será expuesta como una parte de los desequilibrios europeos, así como síntoma de la crisis inherente al sistema capitalista. España está de cierta manera en todas partes, proclama la tesis central del conferenciante.



**ORT: HDJ-MAINZ,  
MITTERNACHTSGASSE 8  
DATUM: 11.12.2013  
EINLASS: 19 UHR  
BEGINN: 19 UHR 30**

Tomasz Konicz studierte Geschichte, Soziologie und Philosophie in Hannover, sowie Wirtschaftsgeschichte in Poznan. Er arbeitet als freier Journalist mit den Arbeitsschwerpunkten Krisenanalyse, Osteuropa und Klimawandel. Publizistische Tätigkeit derzeit u.a. für Junge Welt, ND, Konkret, Lunapark 21, Telepolis und diverse gewerkschaftliche Publikationen.







KINO | CINE



**»Un Pueblo en Armas –  
Ein Volk in Waffen«  
Vortrag zum Film von  
Dr. Michael Wilk**

Die Ausstellung »Pueblo en Armas – Volk in Waffen« wird am 18.11.2013 eröffnet und zur Eröffnung zeigen wir den gleichnamigen Dokumentationsfilm. Der Film »Un Pueblo en Armas« ist der einzige von der CNT während der spanischen Revolution gedrehte Film, der den Kampf der Anarchisten, besonders der legendären Kolonne Durruti, und den Aufbau der anarchistischen Selbstverwaltung von 1936 bis 1939 schildert.

**»Un pueblo en armas –  
Ein Volk in Waffen«  
Charla sobre la película  
de Dr. Michael Wilk**

La exposición »Pueblo en armas - Volk in Waffen« abrirá sus puertas el 18 de noviembre de 2013; para comenzar proyectaremos el documental del mismo nombre. La película »Un pueblo en armas« es la única rodada por la CNT durante la revolución española, donde se retratan la lucha de los anarquistas, sobre todo del legendario Kolonne Durruti y la construcción de la autoorganización desde 1936 hasta 1939.



KINO | GINE

**ORT: HDJ- MAINZ,  
MITTERNACHTSGASSE 8**

**DATUM: 18.11.2013**

**EINLASS: 19 UHR**

**BEGINN: 20 UHR**

Dr. Michael Wilk (angefragt), Arzt und Anarchist aus Wiesbaden, wird den Film »Un Pueblo en Armas« kommentieren und zur Geschichte der sozialen Revolution im Spanischen Bürgerkrieg referieren.

**18.11.**  
20.00 Uhr  
HDJ Mainz

Un pueblo en armas - »Ein Volk in Waffen«  
Charla sobre la película de Dr. Michael Wilk

**07.12.**  
20.00 Uhr  
Haus  
Mainusch

Lange Filmnacht des Widerstandes  
Larga noche de películas de la resistencia

**07.12.**  
19.30 Uhr  
Haus  
Mainusch

Vortrag zum Film von Klaus Berg  
Charla sobre la película de Klaus Berg

## KINO CINE

**18.11.**  
**30.11.**  
HDJ Mainz

Pueblo en Armas -  
Bürgerkrieg und Revolution in Spanien  
Pueblo en armas -  
Guerra civil y revolución en España

»... ein voller Erfolg der Luftwaffe -  
Geschichte und Gegenwart eines deutschen  
Kriegsverbrechens.«

**02.12.**  
**14.12.**  
Foyer  
Mainz

»... Un gran éxito de las fuerzas aéreas -  
Historia y presente de un acto criminal de  
guerra alemán.«

Unkämpfte Vergangenheit - Erinnerung an den  
Spanischen Bürgerkrieg und den Franquismus

Un pasado reñido - La memoria de la  
guerra civil española y del franquismo

## AUSSTELLUNGEN EXHIBICIONES

**02.12.-**  
**14.12.**  
Haus  
Mainusch

# PROGRAMM PROGRAMA

VORTRAGSREIHE  
CICLO DE  
CONFERENCIAS

**21.11.**  
19.30 Uhr  
HDJ Mainz

Deutschland  
und der Bürgerkrieg in Spanien

Alemania y la guerra civil en España  
**PROF. DR. BENJAMIN ORTMAYER**

**02.12.**  
19.00 Uhr  
P1 Uni  
Mainz

Die Vernichtung von Gernika

La aniquilación de Gernika  
**HUBERT BRIEDEN**

**06.12.**  
19.30 Uhr  
Haus  
Mainusch

Frauen im Spanischen Bürgerkrieg

Las mujeres en la Guerra Civil Española  
**HEIKE DEMMEL**

**09.12.**  
19.30 Uhr  
P4 Uni  
Mainz

Die Franco-Ära 1939-1975

La época franquista 1939-1975  
**PROF. DR. WALTHER L. BERNECKER**

**28.11.**  
19.30 Uhr  
Antiquarität  
Ballplatz

Das Baskenland zwischen Repression,  
Friedenssuche und Unabhängigkeit

El País Vasco entre la represión,  
la busca de la paz y la independencia  
**DR. INGO NIEBEL**

**11.12.**  
19.30 Uhr  
HDJ Mainz

Vortrag und Diskussion: Spanien in der Krise  
Conferencia y discusión: España en la crisis  
**TOMASZ KONICZ**

**18.11.**

»Un Pueblo en Armas – Ein Volk in Waffen«  
Vortrag zum Film von Dr. Michael Wilk

Historische Gegenwart – Ein Volk in Waffen

## Lange Filmnacht des Widerstandes

In der »Langen Filmnacht des Widerstandes« zeigen wir Filme die sich mit dem Widerstand gegen den spanischen Faschismus und dem Franquismus auseinandersetzen.

Zur Auswahl stehen u.a.:

### FÜNF PATRONENHÜLSEN (1960)

von Frank Beyer

### PANS LABYRINTH (2006)

spielt in der Zeit der Verfolgung der Revolutionäre

### 300 JUDEN GEGEN FRANCO (2010)

WDR-Produktion

### LUCIO

ANARCHIST, BANKRÄUBER, FÄLSCHER,  
ABER VOR ALLEM ... Maurer (2007) ARTE

### HAFNER 'SS PARADISE (2007)

### DURRUTI – BIOGRAPHIE EINER LEGENDE

Regie. H.M. Enzensberger

## Larga noche de películas de la resistencia

En la »larga noche de películas de la resistencia« mostraremos películas que tematizan la resistencia contra el fascismo español y el franquismo.

A elegir, entre otras posibilidades, hay:

### FÜNF PATRONENHÜLSEN (1960)

Dirección: Frank Beyer

### EL LABERINTO DEL FAUNO (2006)

La historia se desarrolla en los años de la persecución de los revolucionarios

### 300 JUDÍOS CONTRA FRANCO (2010)

producida por la WDR

### LUCIO

ANARQUISTA, LADRÓN DE BANCOS, FALSIFICADOR,  
PERO SOBRE TODO... albañil (2007) ARTE

### EL PARAISO DE HAFNER (2007)

### DURRUTI - BIOGRAFÍA DE UNA LEYENDA

Dirección: H. M. Enzensberger



KINO | CINE

**ORT: HAUS MAINUSCH,  
UNI-CAMPUS MAINZ  
DATUM: 07.12.2013**

**EINLASS: 19 UHR  
BEGINN: 20 UHR**

Bei Interesse gibt es die Möglichkeit  
über die Filme zu diskutieren.  
Lecker Vokü und Getränke gibt es  
auch noch!!!



## **»Land und Freiheit« Vortrag zum Film von Klaus Berg**

Der Film „Land und Freiheit“ von Ken Loach behandelt einen Ausschnitt aus dem spanischen Bürgerkrieg, aus der Sicht eines kommunistischen Freiwilligen aus England. Eng angelehnt an Orwell`s Mein Katalonien zeichnet der Film gravierende Konflikte innerhalb der republikanischen Seite des Bürgerkriegs nach; etwa Fragen der taktischen Vorgehensweise bei der Landverteilung in den anarchistisch – republikanischen Gebieten oder auch den Konflikt zwischen Anarchisten und Kommunisten. Die Frage, wie viel historische Wahrheit enthalten, und auch inwieweit blauäugige Verklärung im Film zu sehen sind wird in einem Vortrag mit Diskussion erörtert werden.

## **»Land und Freiheit« Charla sobre la película la de Klaus Berg**

La Película „Tierra Libertad“ de Ken Loach habla de la guerra civil española, desde el punto de vista de un voluntario comunista de Inglaterra. Cerca de la Homenaje a Cataluña de Orwell la película pinta los conflictos graves por lado de los de la republica. Estos tocan las preguntas tácticas tal cual como la distribución de tierra en las zonas anarquistas / republicanos. También cuenta del conflicto entre los anarquistas y comunistas. En la charla con discusión será lugar para hablar de la pregunta cuanta verdad histórica o glorificación naif se encuentra en esa película.



INTERNATIONAL CRITICS' PRIZE • CANNES FILM FESTIVAL  
FELIX AWARD • BEST EUROPEAN FILM OF THE YEAR

KINO / CINE

KEN LOACH FILM

LAND OF FREEDOM

ABT 100% KRAFTWERK  
CINEMA LANGUAGE  
LINAUS THEATRE

ORT: HAUS MAINUSCH,  
UNI-CAMPUS MAINZ  
DATUM: 07.12.2013  
EINLASS: 19 UHR  
BEGINN: 19 UHR 30



AUSSTELLUNGEN | EXHIBICIONES



## **Pueblo en Armas – Bürgerkrieg und Revolution in Spanien 1936-1939**

Am 19. Juni 1936 putschte General Franco mit seinen Truppen. Der Plan der Putschisten, Spanien im Sturm zu erobern, scheiterte in Barcelona, Madrid, Malaga sowie in Katalonien, Zentralspanien und großen Teilen von Aragon, Asturien und im Baskenland am organisierten Widerstand von revolutionären ArbeiterInnen.

Diese Siege der revolutionären Arbeiterschaft hatten weitreichende Konsequenzen. Überall da, wo sie siegten, setzte ein tiefgreifender Prozess der Revolutionierung der Gesellschaft ein. Fabriken wurden enteignet, die Landarbeiter schlossen sich zu Kollektiven zusammen und die zivile Verwaltung wurde von ArbeiterInnenräten ausgeübt. Die Republik hatte ihre Staatsgewalt verloren. Die Macht lag vollständig in den Händen der ArbeiterInnen und ihrer Organisationen. Begonnen hatte eine Revolution von unten. Der Traum von Freiheit währte nur kurz und endete 1939 in einer bitteren Niederlage.

Doch der kurze Sommer der Anarchie hat sich bis heute ins kollektive Gedächtnis jeder emanzipatorischen Bewegung eingebrannt.

## **Pueblo en armas – Guerra civil y revolución en España 1936-1939**

El 19 de junio de 1936, el general Franco y sus tropas dieron un golpe de estado. El plan de los golpistas, conquistar España a marchas forzadas, fracasó en Barcelona, Madrid, Málaga así como en Cataluña, el centro de la península y gran parte de Aragón, Asturias y el País Vasco debido a la resistencia organizada por trabajadoras/es revolucionarios.

Estas victorias de las trabajadoras/es revolucionarios tuvo consecuencias a nivel mundial. Allí donde ganaran, se desataba un profundo proceso de revolución de la sociedad. Fábricas fueron confiscadas, los agricultores se unían en cooperativas y la burocracia civil era ejercida por juntas de trabajadoras/es. La república había perdido su autoridad. El poder estaba por completo en manos de las trabajadoras/es y sus organizaciones. Había empezado una revolución desde abajo. El sueño de libertad duró poco y acabó en 1939 en una amarga derrota. Aun así, el corto verano de la anarquía ha quedado marcado hasta hoy en día en la memoria colectiva.



**ORT: HDJ-MAINZ,  
MITTERNACHTSGASSE 8  
DATUM: 18. - 30.11.2013**

## **„... ein voller Erfolg der Luftwaffe“ – Geschichte und Gegenwart eines deutschen Kriegsverbrechens.**

Am 26. April 1937 bombardierten deutsche Soldaten der Legion Condor die baskische Stadt Gernika/Guernica. Es war der erste Auslandseinsatz der neuen NS-Reichsluftwaffe und der erste vernichtende Luftangriff auf ein ziviles Flächenziel in der Militärgeschichte. Die Stadt Gernika/Guernica wurde fast vollständig zerstört. Dieses Verbrechen gegen die Zivilbevölkerung einer unverteidigten Stadt löste weltweit Entsetzen aus. Pablo Picasso malte unter dem Eindruck der Vernichtung sein wohl bekanntestes Bild, nannte es einfach „Guernica“ und machte diesen Namen bis heute zum Synonym für faschistischen Terror und die Schrecken des Luftkrieges.

In der Ausstellung geht es um die Rekonstruktion eines Verbrechens, seine Vorgeschichte und Folgen.

## **„... Un gran éxito de las fuerzas aéreas“ - Historia y presente de un acto criminal de guerra alemán.**

El 26 de abril de 1937, los soldados alemanes de la legión Condor bombardearon la ciudad vasca de Gernika/Guernica. Fue la primera operación de la nueva fuerza aérea imperial nacionalsocialista en el extranjero y el primer ataque aéreo aniquilador sobre una superficie civil en la historia militar. La ciudad de Gernika/Guernica fue destruida casi por completo. Este acto criminal contra la población civil de una ciudad indefensa produjo estupor en el mundo entero. Pablo Picasso pintó bajo la influencia de esta aniquilación su cuadro más famoso, lo tituló simplemente «Guernica» e hizo así de este nombre, hasta la actualidad, un sinónimo del terror fascista y los horrores de los ataques aéreos.

La exposición trata de la reconstrucción de un acto criminal, la historia previa y sus consecuencias.



„... EIN VOLLER ERFOLG  
DER LUFTWAFFE.“



**ORT: UNI-CAMPUS MAINZ,  
FOYER P1**  
**DATUM: 02. - 14.12.2013**

## **Umkämpfte Vergangenheit – Die Erinnerung an den Spanischen Bürgerkrieg und den Franquismus**

Als Ergebnis einer zweiwöchigen Reise ins spanische und französische Baskenland sowie Katalonien hat die AG Geschichtspolitik des Vereins Grenzenlos e.V. eine Ausstellung zur Geschichte des Spanischen Bürgerkriegs und des Franquismus entwickelt. Im Mittelpunkt der Ausstellung steht die Erinnerung an Bürgerkrieg und Franquismus.

Auf insgesamt 17 Tafeln wird neben der Geschichte des Bürgerkrieges im Allgemeinen kurz die Geschichte einzelner Regionen im Bürgerkrieg und danach vorgestellt und dann auf spezifische Erinnerungsorte und -projekte eingegangen. Der Fokus liegt auf der Darstellung der unterschiedlichen erinnerungspolitischen Zugänge, die je nach politischem Kräftegewicht und regionaler Geschichte variieren.

Mit der Ausstellung wird neben dem Bürgerkrieg vor allem die umkämpfte Erinnerung im spanischen Staat thematisiert, deren unterschiedliche Akteure beleuchtet werden.

## **Un pasado reñido – La memoria de la guerra civil española y del franquismo**

Como resultado de un viaje de dos semanas al parte español y francés del País Vasco y a Cataluña por parte del grupo »AG Geschichtspolitik« (política de la historia) de la asociación »Grenzenlos e.V.« (Sin Fronteras) fue elaborado una exposición sobre la historia de la guerra civil española y el franquismo. La exposición enfoca la memoria de la guerra civil y del franquismo.

Aparte de la historia de la guerra civil en general se presenta en los 17 carteles la historia de unos regiones mientras de la guerra civil y después. Además se cuenta de lugares específicas del la memoria y proyectos de recordar. Se da la prioridad a la presentación de los diferentes acercamientos políticos hacia la memoria, que varia respecto al poder político y la historia regional. Así esta tematizado en especial la memoria reñida en el estado español y sus diferentes actores.



# Umkämpfte Vergangenheit

Die Erinnerung an den Spanischen Bürgerkrieg und den Franquismus

Blog



**ORT: HAUS MAINUSCH,  
UNI-CAMPUS MAINZ**

**DATUM: 02. - 14.12.2013**



# **VORSCHAU 2014 | PREVISIÓN 2014**

## **Sabate – Stadtguerilla gegen Franco**

### **Buchvorstellung und Lesung**

»Wir sind keine Räuber, wir sind libertäre Widerstandskämpfer. Was wir genommen haben, wird ein wenig dazu beitragen die verwaisten und hungernden Kinder der Antifaschisten zu ernähren, die ihr und Euresgleichen erschossen habt. Wir sind Menschen, die niemals um das Betteln werden, was ihnen gehört« (Francisco Sabate).

Das Buch »Sabate« erschien erstmals 1974 im Trikont Verlag und war das erste Buch, welches die verleugnete Geschichte des militanten Widerstandes gegen die »letzte faschistische Diktatur« nach 1945 in Europa gewürdigt hat.

Der Assoziation A Verlag hat die Biografie des antifranquistischen Widerstandskämpfers Francisco Sabate in überarbeiteter Übersetzung neu aufgelegt. Ein aktuelles Nachwort informiert über die vergangenheitspolitischen Auseinandersetzungen mit dem Franco-Regime im heutigen Spanien.

## **Sabate – Guerilla urbana contra Franco. Presentación de libro y lectura**

»No somos ladrones, somos maquis libertarios. Lo que cogimos ayudará un poquito a alimentar a los niños huérfanos hambrientos de los antifascistas, cuales vosotros y vuestros pares mataron. Somos humanos que jamás pidieren lo que es el suyo.« (Francisco Sabate)

El libro »Sabate« salio 1974 bajo la edición »Trikon« y fue el primero libro que valoró la historia negada de la resistencia militante contra la »ultima dictadura fascista« después 1946 en Europa. La edición »Assoziation A« reeditó la biografía del maquis antifranquista Francisco Sabate en nueva traducción. El nuevo epílogo informa sobre las disputas de la política histórica con el régimen de Franco en España actual.

**Datum: 22.01.2013**  
**Ort: HdJ Mainz**  
**Mitternachtsgasse 8**  
**Einlass: 19 Uhr**  
**Beginn: 19 Uhr 30**

## **Zeitzeugengespräch mit dem Anarchisten und Widerstandskämpfer Lucio Urtubia**

Anarchist, Bankräuber, Fälscher und vor allem Bauarbeiter  
Sozialrebell, Geldfälscher, Bandit, moderner Robin Hood – die Liste der Titel, mit denen Lucio Urtubia beehrt wurde, ist lang. Sein Leben ist ein Spiegel der revolutionären Bewegungen der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts.

Nach der Desertation vom spanischen Militär nimmt Lucio im Pariser Exil Kontakt zu anarchistischen Gruppen auf und lernt den legendären Sabate kennen, der von Frankreich aus den Widerstand gegen die Franco-Diktatur organisiert. Fälschen von Dokumenten und Geldbeschaffungaktionen spielen im Leben des gelernten Maurers fortan eine große Rolle.

Zahlreiche Widerstandsorganisationen profitieren von seinen Fertigkeiten: Black Panthers, Tupamaros, europäische Guerillas. Che Guevara schlägt er vor, die Wirtschaft der USA mit gefälschten Dollarnoten zu destabilisieren. Schließlich gelingt ihm sein größter Coup: Durch den Druck von Travellerschecks im Wert von mehreren Millionen Dollar zwingt er die mächtigste Bank Bank der Welt in die Knie.



## **Charla con el testigo de su época, anarquista y miembro de la resistencia Lucio Urtubia**

Anarquista, ladrón de bancos, falsario y sobre todo obrero Rebelde social, falsificador de dinero, bandido, el Robin Hood moderno — la lista de títulos para Lucio Urtubia es larga. Su vida es un espejo de los movimientos revolucionarios de la segunda parte del siglo veinte.

En el exilio parisiense, después de la desertación del militar español, Lucio entra en contacto con grupos anarquistas. Allí es donde conoce al legendario Sabate, quien organiza la resistencia contra la dictadura de Franco desde Francia. Desde entonces la falsificación de documentos forman un papel importante en la vida del antes albañil.

Muchas organizaciones en resistencia fueron aprovechados de su habilidad: Los Black Panthers, los Tupamaros, guerrillas europeas. A Che Guevara proponía desestabilizar la economía de los Estados Unidos. Finalmente logró su golpe mas grande: Con la presión de cheques de viaje vence al banco mas poderoso del mundo.

## **Gerda Taro**

### **Die Kamera zieht in den Krieg**

Robert Capas große Liebe  
und der Spanische Bürgerkrieg

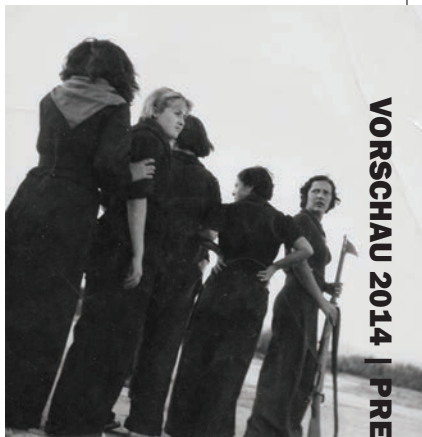
Die Exilforscherin und Taro-Biografin Irme Schaber, die die Fotografin vor Jahren wiederentdeckt hat, und Joe Bauer, Kolumnist der Stuttgarter Nachrichten, präsentieren spannende neue Erkenntnisse zu Leben und Werk von Gerda Taro. Unbekannte Film- und Fotodokumente und die neue Taro-Biografie werden vorgestellt. Der Akkordeon-Virtuose Stefan Hiss singt Lieder aus dem Spanischen Bürgerkrieg.

Im Spanischen Bürgerkrieg schuf Gerda Taro zusammen mit Robert Capa und »Chim« David Seymour die moderne Kriegsphotografie. Sie war die erste Frau, die direkt im Gefecht fotografierte.

Diese Nähe zum Geschehen setzte neue Maßstäbe für die fotografische Kriegsberichterstattung und kostete Taro mit nur 26 Jahren das Leben.

Gerda Taro fotografierte den Krieg als politische Anklage. Sie schuf einige der am häufigsten veröffentlichten Bilder des Spanischen Bürgerkriegs und war in die Entstehungsgeschichte des »Falling Soldier« involviert.





## **Gerda Taro la camera se mueve hacia la guerra**

El gran amor  
de Robert Capa y la guerra civil española

Nuevos conocimientos interesantes de la vida y obra de Gerda Taro serán presentado por Irma Schaber, investigadora de exilios y biógrafa de Taro, que redescubrió fotografías antiguas, y por Joe Bauer, columnista de las »Stuttgarter Nachrichten«. Películas y fotografías desconocidas y la nueva biografía de Taro serán enseñados. Además el acordeonista Stefan Hiss cantara canciones de la guerra civil española.

En la guerra civil Gerda Taro creó junto a Robert Capa y »Chim« David Seymour la fotografía moderna de la guerra. Ella fue la primera mujer que tomaba fotos mientras del combate. Esta cercanía causó nuevas escalas en el reporte fotográfico de la guerra, pero también costó la vida a Taro con solo 26 años.

Gerda Taro tomo fotos de la guerra en forma de una denuncia política Ella saco unas de la fotografías mas publicadas de la guerra civil y fue involucrada en la creación del »Falling Soldier«.

## **Filme und Vorträge zu aktuellen sozialen Kämpfen**

Movimento 15-M (Bewegung 15. Juni)  
Der Kampf gegen Zwangsräumungen  
Arbeitskämpfe

## **Películas y charlas sobre luchas sociales actuales**

Movimiento 15-M  
La lucha contra desalojos forzados  
luchas de trabajo

## ORTE LUGARES

**1**  
UNI-CAMPUS MAINZ, P1  
JAKOB-WELDER-WEG 18

**2**  
UNI-CAMPUS MAINZ, P4  
JAKOB-WELDER-WEG 12

**3**  
ANTIQUARIAT  
AM BALLPLATZ

**4**  
HDJ-MAINZ,  
MITTERNACHTSGASSE 8

**5**  
HAUS MAINUSCH,  
UNI-CAMPUS MAINZ  
STAUDINGERWEG 23





## **IMPRESSUM**

### **REDACCIÓN**

Layout: Anika Benkhardt

Übersetzung: Fernando und Anne

Redaktion: Frank Eichhorn und Wolf Hons

Hochschulgruppe Geschichtsstädte



# Eine Veranstaltungsreihe der Hochschulgruppe Geschichtsstädte Mainz in Zusammenarbeit mit dem AstA der Uni Mainz



[WWW.FACEBOOK.COM/  
HOCHSCHULGRUPPE.GESCHICHTSSTAEDTE](http://WWW.FACEBOOK.COM/HOCHSCHULGRUPPE.GESCHICHTSSTAEDTE)



**asta**  
KULTURREFERAT



Sozialistische Jugend  
Deutschlands –  
**Die Falken**

*Rhainessefrant*  
Siedel-Buch



**ROSA  
LUXEMBURG  
STIFTUNG**  
RUBINLANDPALAZ



**HDJ**  
Heute der Jugend